

Editorial

Die deutsch-französische Zusammenarbeit kann man mit einem Puzzle vergleichen. Bis alle Teile zusammenpassen, ist Geduld angesagt. Auch wenn das wesentliche Motiv schnell zu erkennen ist, gibt es noch viel zu tun, um das Werk zu vollenden. Die Schauspielerin Jeanne Moreau hat ihrerseits die Liebe mit einer Suppe verglichen: die ersten Löffel sind zu heiß, die letzten zu kalt. Dieser Standpunkt lässt sich auf die deutsch-französische Freundschaft übertragen. Nach einer Phase der Euphorie in den 1960er-Jahren, als der Elysée-Vertrag wie ein Versöhnungsakt gefeiert wurde, kam es zu einer gewissen Ernüchterung, als beide Länder schnell feststellen mussten, dass sich bei bester Freundschaft auch Streitigkeiten nicht unbedingt vermeiden lassen.

Trotzdem: Charles de Gaulle und Konrad Adenauer ist es zu verdanken, dass sie die deutsch-französische Freundschaft als einen unerlässlichen Schritt auf dem Weg zu einem vereinigten Europa betrachtet haben. Den Weg hatten Politik und Zivilgesellschaft auf unterschiedliche Weise in den 1950er-Jahren gezeigt, wie *Dokumente/Documents* in der letzten Ausgabe dargestellt hat. De Gaulle und Adenauer bestätigten ihre Überzeugung 1962 durch Staatsbesuche im jeweiligen Nachbarland – das Hauptthema dieser Ausgabe.

François Hollande, als atheistischer Vertreter des laizistischen Frankreich und Angela Merkel, die evangelische Bundeskanzlerin, haben am 8. Juli 2012 in der Kathedrale von Reims an den gemeinsamen Gottesdienst von vor 50 Jahren mit de Gaulle und Adenauer erinnert. Ein neues Teilchen im deutsch-französischen Puzzle.

Eine Sondernummer (*Dokumente/Documents* 4/2012) wird mit einem dritten Dossier zu diesem Thema dem Vertrag von Januar 1963 und den vielfältigen Puzzleteilen dieser Freundschaft gewidmet sein.

Manche mögen die „deutsch-französische Suppe“ heute als eher lauwarm empfinden. Aber sie schmeckt noch gut.

On peut comparer la coopération franco-allemande à un puzzle. Pour parvenir à assembler toutes les pièces, il faut de la patience. Même si on reconnaît bien vite le motif principal, il faut encore beaucoup de travail pour achever l'ouvrage. La comédienne Jeanne Moreau a comparé quant à elle l'amour avec un potage : les premières cuillerées sont trop chaudes, les dernières sont trop froides. Ce point de vue peut être transposé à l'amitié franco-allemande. Après une phase d'euphorie dans les années 60, lorsque le Traité de l'Elysée a été célébré comme un acte de réconciliation, un certain désenchantement est apparu, quand les deux pays ont dû rapidement constater que la meilleure amitié n'empêche pas forcément les querelles.

Et pourtant : on doit à Charles de Gaulle et Konrad Adenauer le mérite d'avoir considéré l'amitié franco-allemande comme un pas indispensable sur la voie d'une Europe unie. La politique et la société civile avaient montré le chemin de diverses manières dans les années 50, comme *Dokumente/Documents* l'a présenté dans sa dernière édition. De Gaulle et Adenauer ont confirmé leur conviction lors de visites officielles chez le voisin en 1962 – thème principal de ce numéro.

François Hollande, en représentant athée de la France laïque, et Angela Merkel, la chancelière protestante, ont commémoré le 8 juillet 2012 dans la cathédrale de Reims l'office religieux qui avait eu lieu voici 50 ans en présence de Charles de Gaulle et de Konrad Adenauer. Une nouvelle pièce dans le puzzle franco-allemand.

Un numéro spécial (*Dokumente/Documents* 4/2012), avec un troisième dossier sur ce sujet, sera consacré au Traité de janvier 1963 et aux multiples pièces du puzzle de cette amitié.

D'aucuns peuvent estimer aujourd'hui que le potage franco-allemand est plutôt tiède. Mais il a encore bon goût.

Gérard Foussier